PlayStation

PAL

EA SPORTS™

FIFA FOOTBALL 2005

Official FIFA Licensed Product

PlayStation®

Precauções

• Este disco contém software para a consola de jogos de vídeo PlayStation® e para o sistema de entretenimento de computador PlayStation®2. Nunca utilize este disco em qualquer outro sistema: a utilização indevida poderá danificar o equipamento. • Este disco encontra-se em conformidade com as especificações PlayStation® exclusivamente para o mercado PAL. Não pode ser utilizado com outras versões específicas da PlayStation® • Leia atentamente o Manual de Instruções da PlayStation® ou PlayStation®2, de modo a assegurar uma utilização correcta. • Quando introduzir este disco na PlayStation®, coloque-o sempre com o lado de reprodução voltado para baixo. • Ao manusear o disco, não toque na superfície. Segure-o pelas extremidades. • Mantenha o disco limpo e sem riscos. Caso a superfície apresente sujidades, limpe-a com um pano macio e seco. • Não deixe o disco próximo de fontes de calor ou em exposição directa à luz solar ou humidade excessiva. • Não utilize um disco que apresente uma forma irregular, partido ou deformado, ou um disco que tenha sido reparado com adesivos, uma vez que pode conduzir a mal funcionamento do mesmo.

SAÚDE

Para benefício da sua saúde, certifique-se de que faz intervalos de 15 minutos durante cada hora de jogo. Evite jogar quando identificar sinais de cansaço ou falta de sono. Utilize sempre este jogo em locais bem iluminados; certifique-se de se encontra a uma distância aconselhada do ecrã (tão longe quanto o cabo o permita). Alguns utilizadores poderão sofrer de ataques epilépticos a factores externos (p. ex.: a visualização de luzes intermitentes) aos quais somos exposto diariamente. Estes utilizadores poderão sofrer deste tipo de ataques ao visualizar imagens televisivas ou ao utilizar jogos de vídeo. Mesmo os utilizadores que nunca tenham sofrido deste tipo de ataque, poderão apresentar uma condição epiléptica não detectada. Consulte o seu médico antes de utilizar jogos de vídeo, caso apresente sinais de uma condição epiléptica ou se apresentar qualquer dos sintomas que se seguem durante a utilização do jogo: tonturas, visão alterada, contracções musculares, ou outros movimentos involuntários, perda da noção de espaço, confusão mental e/ou convulsões.

PIRATARIA

A reprodução não autorizada deste produto, no seu todo ou em parte, e a utilização não autorizada de marcas comerciais registadas constituem uma acção punível por lei. A PIRATARIA prejudica os consumidores, bem como os programadores, os editores e os revendedores legítimos. Caso suspeite que este produto é uma cópia não autorizada, ou caso possua quaisquer informações sobre produtos pirateados, contacte os serviços de Apoio ao Cliente locais, através do número apresentado na contracapa deste manual.

Consultar os Números do Serviço de Atendimento ao Cliente no fim deste manual.

O que é o sistema de classificação etária PEGI?

O sistema Pan European Games Information (informações sobre jogos pan-europeias - PEGI) é o sistema de classificação etária para jogos de vídeo na Europa (excepto nos locais onde, por lei, se apliquem outros sistemas de classificação). O PEGI é composto por dois elementos distintos mas complementares. O primeiro é a classificação etária:-

O segundo é composto por ícones que descrevem o tipo de conteúdos do jogo. Dependendo do tipo de jogo, pode ser apresentados vários destes ícones. A classificação etária do jogo é adequada à intensidade dos conteúdos. Os ícones são:-

O PEGI permite que os pais ou as pessoas que comprem jogos para crianças escolham os títulos adequados à idade do jogador. Para obter mais informações, visite o Web site http://www.pegi.info

FIFA Football 2005 © 2004 Electronic Arts Inc. Programas de biblioteca © 1993-2004 Sony Computer Entertainment Inc. licenciados exclusivamente à Sony Computer Entertainment Europe. APENAS PARA USO DOMÉSTICO. Cópias não autorizadas, adaptações, aluguer, empréstimo, distribuição, extracção, revenda, utilização em arcada, cobrança pela utilização, transmissões, exibições públicas e telecomunicações pela Internet, cabo ou outros, acesso ou utilização deste produto ou de qualquer marca comercial ou trabalhos sujeitos a direitos de autor que formem parte deste produto estão proibidos. Publicado por Electronic Arts Inc. Desenvolvido por Electronic Arts Inc.

SLES-04169

Inicio del Juego

Se recomienda que no introduzcas o extraigas accesorios o MEMORY CARDS (TARJETAS DE MEMORIA) después de encender la consola. Asegúrate de tener suficientes bloques libres en tu MEMORY CARD (TARJETA DE MEMORIA) antes de comenzar una partida

1. Configura tu consola de videojuegos Playstation® de acuerdo a las instrucciones del manual. **Asegúrate de que está apagada antes de meter o sacar un disco.**
2. Introduce el disco de *FIFA Football 2005* y cierra la cubierta del disco.
3. Conecta los Mandos y enciende tu consola.
4. Sigue las instrucciones en pantalla y consulta este manual para obtener información acerca del uso del software.

Índice

Introducción 2
Lista completa de controles 2
Tácticas en Partidos (TEP) 6
Configuración del juego 6
Jugar una partida 6
Modos de juego 7
Partido rápido 7
Guardar y cargar 8
Aviso a los poseedores de televisores de proyección 9
Aviso 9
Garantía 9
Información sobre Atención al cliente 10

Introducción

Lista completa de controles

Navegación por los menús

Resaltar opción	Botón de dirección
Seleccionar/Avanzar	Botón ×
Volver	Botón ▲
Moverse por las páginas	Botón **L1**/botón **R1**
Acceder a Ajustes desde las pantallas de Jugar ahora	Botón ●

Acciones generales

Mover al jugador	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Correr	Mantén pulsado el botón **R1**
Pausa	Botón **START** (inicio)

Nota: Los jugadores se cansan más rápido cuando corren en lugar de moverse a ritmo normal.

Ataque (con el balón)

Pase	Botón ×
Disparo	Botón ●
Globo	Botón ■
Pase en profundidad	botón ▲
Saltar	botón **L2**

Movimiento lateral	botón **R2**
Saque de banda	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Saque	botón ✕ , botón ●, botón ■ o botón ▲

Potencia, peso y dirección

- Al disparar, hacer un globo o dar un pase, aparecerá un medidor de potencia en la parte inferior de la pantalla. Mantén pulsado el botón correspondiente para incrementar la potencia (y consecuentemente la velocidad y la distancia) y suéltalo cuando el medidor esté lo suficientemente lleno. Es probable que tu disparo falle si el medidor llega a la zona roja a la hora de **disparar**.

  Nota: Los medidores de Pases, Globos y Disparos sólo se utilizan cuando Pases expertos y Disparos expertos están Activados.

Utiliza el joystick analógico izquierdo/botón de dirección para apuntar:

- Apunta a la izquierda/derecha de la red para disparar a la izquierda/derecha

Pases

- Puedes realizar un **Pase** pulsando el botón ✕ . Pasarás el balón en la dirección en la que esté encarado el jugador que tiene el balón.
- Pulsa el botón ▲ para mover el balón unos 3 - 3,5 metros hacia adelante **(Pase en profundidad)**. Pasarás el balón a un compañero de equipo (o hacia donde corre un compañero de equipo) en la dirección general que encara el jugador que tiene el balón.
- Para jugar **al primer toque** (pasar o disparar sin controlar el balón previamente), pulsa los botones correspondientes *antes* de que el balón llegue a tu jugador.

Regates

- Cuanto más rápido vayas será más complicado cortar un pase o hacerse con el control del balón. Intenta mantener un equilibrio entre la velocidad y la necesidad de control.

Defensa (sin balón)

Entrada moderada	Botón ●
Cambiar de jugador	Botón ×
Entrada dura	Botón ■
Entrada de falta	Botón ▲
Aplicar presión defensiva	Mantén pulsado el botón **L2**
Salida del portero	Botón **L1**

Posesión del portero

Pase con el pie o la mano	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Pase con la mano	Botón ■
Pase con el pie	Botón × /Botón ●
Soltar el balón	Botón **L1**

Balón parado (falta, córner y saque de puerta)

Ajustar efecto	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Pase con el pie	Botón × , botón ●, botón ■ o botón ▲
Cambiar la dirección del pase con el pie	Mantén pulsado el botón **L2** + joystick Analógico izquierdo/botón de dirección

Efecto
Para conseguir un efecto debes golpear al balón en uno de sus lados. Cuanto más cerca del borde se produzca el contacto, mayor será el efecto producido (por ejemplo, si el contacto se produce en la parte derecha del balón (desde tu punto de vista) el balón describirá un arco hacia la derecha para después regresar a la izquierda y viceversa).

Penaltis

Apuntar	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Cambiar lado del disparo con el pie	Botón ■
Cambiar de jugador	Botón ×
Disparo	Botón ●

Nota: Mantén pulsado el botón de disparar para aumentar la potencia (sólo si Disparos expertos está ACTIVADO).

Nota: No puedes cambiar al jugador que dispara en los penaltis.

Jugadas a balón parado defensivas aparte de los penalties

Mover al jugador	Joystick analógico izquierdo/botón de dirección
Cambiar de jugador	Botón ×

Defender un penalti

Moverse por la línea/Elegir la dirección de la estirada	Joystick analógico izquierdo/ botón de dirección
Intentar despejar	Botón ●, botón ■ o botón ×

Tácticas en Partidos (TEP)

Utiliza una de estas opciones para activar una táctica defensiva:

Trampa del fuera de juego

Pulsa el botón **R2** y tu defensa se adelantará para intentar que la delantera del otro equipo cometa un fuera de juego.

Presión defensiva

Pulsa el botón **L2** para aplicar presión adicional al jugador rival que tiene el balón.

Nota: Cualquier jugador afectado por una TEP tendrá un elemento de control resaltado debajo de él mientras la táctica esté activa.

Nota: Las TEP sólo pueden activarse si el equipo rival tiene la posesión del balón.

GEP (Gestión en Partidos)

Pulsa el botón **SELECT** (selección) para cambiar la formación y estrategia de un equipo durante el partido y utilizar uno de los 3 ajustes que has creado (GEP 1–GEP 3). Cuando pulses un botón para activar una formación y una estrategia, el ajuste seguirá estando activo hasta que actives otro o inicies una nueva partida.

Nota: Selecciona GESTIÓN DEL EQUIPO en el Menú de pausa para personalizar tus GEP durante un partido.

Configuración del juego

Temporada

Selecciona un equipo de una de las 12 ligas y juega 3 Temporadas consecutivas, tratando de ganar partidos en liga y copa.

Ajustes

Pulsa el botón ● para seleccionar AJUSTES BÁSICOS, AJUSTES AVANZADOS, MÁS AJUSTES, AJUSTES DE SONIDO o AJUSTES DE CONTROL.

Nota: Los Ajustes de control no puede ajustarse durante los partidos.

Nota: Los Ajustes pueden guardarse en una MEMORY CARD (tarjeta de memoria) en la ranura para MEMORY CARD (tarjeta de memoria) 1 pulsando el botón ■.

Nota: Si se detectan Ajustes guardados en la MEMORY CARD (tarjeta de memoria) en la ranura para MEMORY CARD (tarjeta de memoria) 1, se cargarán automáticamente al inicio.

Jugar una partida

Controles destacados

Jugador controlado con el balón

Indicador de pase fuera de la pantalla

Probable receptor del pase/
Jugador controlado sin el balón

Indicador de jugador controlado fuera de la pantalla

Barra de estado de jugador

Nivel de cansancio

Cansancio

Cuanto más corra el jugador (manteniendo pulsado el botón **R1**), bajará este nivel haciendo que se mueva más lentamente, pero se recupera cuando se mueve a ritmo normal.

Modos de juego

Nota: La mayoría de los Modos de juego de *FIFA Football 2005* son autoexplicativos, por lo que no se incluyen en este manual. Las excepciones se indican a continuación.

Partido rápido

Salta directamente al terreno de juego y elige cualquier club o país al que quieras que se enfrente tu equipo favorito.

Nota: Pulsa el botón ● mientras seleccionas ligas/equipos para acceder a los Ajustes.

Partidas multijugador

Utilizando un multitap pueden jugar a *FIFA Football 2005* hasta 8 jugadores. Para jugar con 1 a 5 jugadores, se necesita un multitap, que debe insertarse en el puerto de Mando 1 de la consola. Después se deben conectar los Mandos de manera secuencial al puerto de Mando 1-A, al puerto de mando 1-B, etc., terminando con el quinto Mando en el puerto de Mando 2. Para que puedan jugar hasta 8 jugadores se necesita un segundo multitap que debe insertarse en el puerto de Mando 2. Si estás usando una MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria), debe insertarse en la ranura para MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria) 1-A del Multitap.

Guardar y cargar

Nota: *FIFA Football 2005* es compatible con la ranura para MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria) 1 y la ranura para MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria) 2.

Nota: Si sales de un modo de juego sin guardar, perderás todos los progresos que hayas realizado durante esa sesión.

Nota: Puedes guardar hasta cinco partidas en tu MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria) o cuatro partidas y los Ajustes del juego. Cada partida guardada de copa, torneo o temporada ocupa tres bloques de tu MEMORY CARD (tarjeta de memoria) y los Ajustes del juego ocupan un bloque.

Nota: No insertes ni extraigas nunca una MEMORY CARD (Tarjeta de Memoria) mientras estás cargando o guardando, ni mientras se está formateando.

Guardar

- Selecciona GUARDAR PARTIDA en la pantalla Más opciones para guardar las partidas de *FIFA Football 2005.*

  Nota: Las partidas guardadas tienen su propia base de datos. Cualquier cambio que realices en los equipos dentro de una partida guardada será específico de esa partida y no modificará los ajustes originales.

Cargar

- Selecciona CARGAR PARTIDA en la pantalla Modos de juego para cargar una partida guardada de *FIFA Football 2005*.

Aviso a los poseedores de televisores de proyección:

Los fotogramas o imágenes estáticas podrían causar daño permanente en el tubo de imagen y la pantalla del televisor o marcar el fósforo. Evite el uso repetido o prolongado de videojuegos en televisores de proyección de pantalla grande.

Aviso

Electronic Arts se reserva el derecho de hacer mejoras en este producto como se describe en este manual en cualquier momento y sin avisar.
Este manual y el software descrito en él están protegidos por copyright. Todos los derechos están reservados. Ninguna parte de este manual o del software descrito puede ser copiada, reproducida, traducida o reducida a cualquier medio electrónico o forma legible por máquina sin consentimiento previo por escrito de Electronic Arts Ltd, Customer Services, PO Box 181, Cherstsey, KT16 OYL, Inglaterra.
Electronic Arts no da garantías, condiciones o declaraciones, expresas o implícitas, con respecto a este manual, su calidad, comerciabilidad o adecuación para cualquier propósito particular. Este manual se proporciona "tal cual". Electronic Arts da ciertas garantías limitadas con respecto al software y los medios de soporte del software. En ningún caso Electronic Arts será responsable de cualesquiera daños especiales, indirectos o consiguientes.
Estos términos y condiciones no afectan ni prejuzgan los derechos estatutarios de un comprador en cualquier caso en que el comprador sea un cliente que adquiere artículos siempre que no sea con objetos comerciales.

Garantía

Garantía limitada

Electronic Arts garantiza al comprador original de este producto de software , que el soporte en el que se encuentran grabados los programas estará libre de defectos de material y fabricación durante 90 días a partir de la fecha de su adquisición. Durante este período se cambiará el soporte defectuoso siempre que se devuelva a Electronic Arts en la dirección que figura al dorso de este documento, acompañado de la prueba de compra fechada, unas líneas con la descripción de los defectos y una dirección de remite.

Esta garantía se suma a sus derechos estatutarios y no afecta de ningún modo a los mismos.

Esta garantía no aplica a los programas de software en sí, los que se suministran "tal cual", ni a los soportes que hayan sido sometidos a una mala utilización, daño o desgaste excesivo.

Información sobre Atención al cliente

Entra en Electronic Arts **www.espana.ea.com**
Puedes solicitar tu registro on line para recibir el boletín electrónico mensual con las últimas noticias y novedades.

Si tienes dudas o un juego no te funciona correctamente, puedes realizar una consulta a nuestro servicio técnico de las siguientes formas:

Llámanos al **902 234 111** y un miembro de nuestro equipo te atenderá personalmente. El servicio está disponible las 24 horas, ya que si llamas fuera del horario de atención telefónica, nuestro servicio automático te solucionará los problemas más frecuentes.

También puedes enviarnos un correo electrónico a **stecnico@ea.com**.

También puedes escribirnos a la siguiente dirección, incluyendo un número de teléfono para llamar durante el día:

Electronic Arts.
Servicio Atención al Usuario
Edificio Loira
Calle Ribera del Loira 28. Planta Baja
28042 Madrid

Notas:

Software y documentación © 2004 Electronic Arts Inc. Electronic Arts, EA, EA SPORTS y el logotipo de EA SPORTS son marcas comerciales o marcas registradas de Electronic Arts Inc. en los Estados Unidos y en otros países. Todos los derechos reservados. Producto oficial con licencia FIFA. El logotipo de FIFA es © 1977 FIFA TM. Fabricado con la autorización de Electronic Arts Inc. Los nombres y la imagen de los jugadores se utilizan con autorización de The International Federation of Professional Footballers "(FIFPro)", los equipos nacionales, los clubes y las ligas. © 2004 MLS. MLS, el logotipo de MLS, los detalles identificativos de los equipos de Major League Soccer y MLS son propiedad de Major League Soccer, LLC. Todos los derechos reservados. Todos los productos presentados, los nombres de las empresas, las firmas de empresa y los logotipos son propiedad de sus respectivos propietarios. EA SPORTS™ es una marca de Electronic Arts™.

PlayStation© y los logotipos de PlayStation© son marcas registradas de Sony Computer Entertainment Inc.

EAS06104381MT

Customer Services Numbers — Games Hotlines

- **Australia** — 1300 365 911* — 1902 261 600**
  *Calls charged at local rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
  **Sirius calls are charged at $2.48 per min inc GST 7 days a week 8am – 8pm. Calls from mobile or public phones are higher.
  If you are under 18 years of age parental consent is required.
- **Österreich** — 0820 500 535* — 0049-2408-940 555
  *0.145 Euro/Minute. Rufen Sie diese Kundendienstnummern bitte nur an, wenn Sie Hardware-Support für PlayStation-Produkte benötigen.
- **Belgique/België/Belgien** — 011 516 406* — Please contact your local distributor
  *Prix d'un appel local. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
- **Danmark** — 33 26 68 00* — Please contact your local distributor
  *Man-Torsdag 9-16.30 Fre 10-15. Ring venligst kun til disse kundeservicenumre vedrørende hardwaresupport til PlayStation-produkter.
- **Suomi** — 0600–411911* — Please contact your local distributor
  *17.00-21.00 ma-to, 0.79 Euro/min. Tätä asiakaspalvelunumeroa voi käyttää vain PlayStation-tuotteiden laitteistotukeen liittyvissä kysymyksissä.
- **France** — 0820 31 32 33* — 08 36 68 55 15**
  *Prix d'un appel local - ouvert du lundi au samedi. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
  **0.344€ la minute.
- **Deutschland** — 01805 766 977* — 0190 - 776633**
  *0,12 Euro/minute. Rufen Sie diese Kundendienstnummern bitte nur an, wenn Sie Hardware-Support für PlayStation-Produkte benötigen.
  **1.24€ pro minute. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen nur mit Erlaubnis ihrer Eltern anrufen.
- **Ελλάδα** — (00 301) 677 7701* — Please contact your local distributor
  *Εθνική Χρέωση. Παρακαλείστε να τηλεφωνείτε σε αυτούς τους αριθμούς του Τμήματος Εξυπηρέτησης Πελατών μόνο για θέματα υποστήριξης υλισμικού των προϊόντων PlayStation.
- **Ireland** — 0818 365065* — 1 560 923 580**
  *All calls charged at National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
  **Calls are charged at 95€ per minute, mobiles may vary. Callers must be over 16. Please ask permission from whoever pays the bill before calling.
- **Israel** — 09 971170* — Please contact your local distributor
  *Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Italia** — 848 82 83 84* — Please contact your local distributor
  *Tariffa Nazionale. Chiamare questi numeri del Servizio Clienti solamente se si necessita di assistenza relativa all'hardware dei prodotti PlayStation.
- **Malta** — 21 344700* — Please contact your local distributor
  *National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
- **Nederland** — 0495 574 817* — 00800 940 55555
  *Interlokale kosten. Bel deze klantenservicenummers alleen bij hardwareproblemen met PlayStation-producten.
- **New Zealand** — 09 415 2447* — 0900 58885**
  *National Rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
  **Calls charged at $1.99 per min inc GST 7 days a week 9am – 8pm. Calls from mobile or public phones are higher.
  (If you are under 18 years of age parental consent is required).
- **Norge** — 820 75 050* — Please contact your local distributor
  *Mon-Fre 8.30-16.30. Vennligst ring disse kundeservicenumrene bare for maskinvarestøtte i forbindelse med PlayStation-produkter.
- **Portugal** — 707 23 23 10* — Please contact your local distributor
  *Contacte-nos através destes números de Assistência ao Cliente para obter asitÊncia técnica (hardware) apenas para produtos da PlayStation.
- **España** — 902 102 102*
  *Tarifa nacional. Al llamar a estos números del Servicio de atención al cliente sólo obtendrá asistencia para los productos PlayStation.
- **Sverige** — 08 587 822 40* — Please contact your local distributor
  *Mån-Tors 8-17 Fre 8-15.30. Ring endast dessa kundservicenummer för maskinvarusupport av PlayStation-produkter.
- **Suisse/Schweiz/Svizzera** — 0848 84 00 85* — 0900 - 55 40 20**
  *Tarif appel national / Nationaler Tarif / Tariffa Nazionale. Veuillez composer les numéros du service après-vente pour recevoir une assistance technique destinée uniquement aux produits PlayStation.
  **SFr 2,00/Min. Kinder und Jugendliche sollten vor dem Anrufen der Hotline die Eltern oder Erziehungsberechtigen um Erlaubnis fragen
- **UK** — 08705 99 88 77* — 09067 53 22 53**
  *National rate. Calls may be recorded for training purposes. Calls charged at local rate. Please call these Customer Service Numbers only for hardware support of PlayStation products.
  **Calls are charged at 75p per minute. Please ask the permission of whoever pays the bill before you call.

Electronic Arts Ltd. Edificio Loira. Ribera del Loira 28. Planta Baja. 28042 Madrid. España.
Electronic Arts, EA , EA GAMES, EA SPORTS, EA SPORTS BIG y sus correspondientes logos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Electronic Arts Inc. en los EE.UU. y/u otros países. EA GAMES™, EA SPORTS™ y EA SPORTS BIG™ son marcas de Electronic Arts™. Official FIFA licensed product. The FIFA Logo © 1977 FIFA TM. Producido bajo licencia por Electronic Arts inc.

EAS06104381M

SLES-04169

"PS" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.

5030934039536